

Maxima™ by  HENRY SCHEIN®

---



# PRO 2

ⓔN Highspeed Handpiece

ⓔS Pieza de Mano de Alta Velocidad

ⓔR Turbine à Haute Vitesse

## INSTRUCTIONS FOR USE

Read before use. Keep in a safe place for future reference.



**CAUTION:** Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed professional.

 **Caution**

- Do not run handpiece without bur locked in chuck.
- Do not disassemble, modify or alter handpiece.
- Do not press push-button end cap during use since this could result in OVERHEATING of handpiece head. Special caution must be exercised during use to keep cheek tissue away from push-button end cap. Contact with cheek tissue may cause push-button to depress and may result in burn injury to patient.
- Never attempt to remove bur while handpiece is running.
- If any abnormalities are found, stop using immediately and contact Henry Schein® ProRepair.

## SPECIFICATIONS

Description	Maxima PRO 2	Maxima PRO 2S	
Item Code	570-1072	570-1074	570-2095
Drive Air Pressure	38 – 42 psi (40 psi Recommended)	38 – 42 psi (40 psi Recommended)	38 – 42 psi (40 psi Recommended)
Water Pressure	12 – 29 psi (15 psi Recommended)	12 – 29 psi (15 psi Recommended)	9 – 15 psi (12 psi Recommended)
Spray Air Pressure	15 – 44 psi (22 psi Recommended)	15 – 44 psi (22 psi Recommended)	15 – 44 psi (22 psi Recommended)
Operating Speed	360,000 – 440,000 rpm	360,000 – 440,000 rpm	340,000 – 400,000 rpm
Connection Type	4-hole	MULTIflex® Non-Optic	MULTIflex® Non-Optic
Power	20 W	20 W	20 W
Weight	44 g	64 g	64 g
Head Height	12.5 mm	12.5 mm	12.5 mm
Head Diameter	10.5 mm	10.5 mm	10.5 mm

<b>Description</b>	<b>Maxima PRO 2L</b>		
<b>Item Code</b>	<b>570-1073</b>	<b>570-1451</b>	<b>570-2094</b>
Drive Air Pressure	38 – 42 psi (40 psi Recommended)	38 – 42 psi (40 psi Recommended)	38 – 42 psi (40 psi Recommended)
Water Pressure	12 – 29 psi (15 psi Recommended)	12 – 29 psi (15 psi Recommended)	9 – 15 psi (12 psi Recommended)
Spray Air Pressure	15 – 44 psi (22 psi Recommended)	15 – 44 psi (22 psi Recommended)	15 – 44 psi (22 psi Recommended)
Operating Speed	360,000 – 440,000 rpm	360,000 – 440,000 rpm	340,000 – 400,000 rpm
Connection Type	MULTIflex® Optic	Midwest® Optic	MULTIflex® Optic
Power	20 W	20 W	20 W
Weight	68 g	60 g	68 g
Head Height	12.5 mm	12.5 mm	12.5 mm
Head Diameter	10.5 mm	10.5 mm	10.5 mm

## Checking Handpiece Pressure

1. Insert the test multi-gauge manometer between the handpiece/coupler and delivery system tubing (Fig. 1).
2. Check the drive air pressure, water pressure, and the spray air pressure.

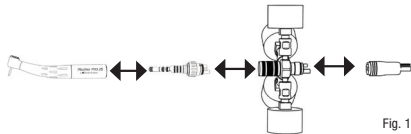


Fig. 1



- Exceeding recommended air pressure may result in premature cartridge failure.

## OPERATION

### Maxima PRO 2L / Maxima PRO 2S

#### Connecting Coupler (Fig. 2)

3. Align tubes and pins on coupler with holes in delivery system tubing.
4. Thread tubing nut to bottom of coupler.
5. Hold coupler and finger tighten nut.

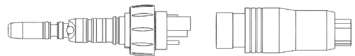


Fig. 2

### Connecting Handpiece (Fig. 3)

1. Slide handpiece onto coupler.
2. Press firmly until it snaps into place.

**Note:** Handpiece should swivel freely with slight tension and sit flush on coupler.

### Removing Handpiece (Fig. 3)

Hold ring on coupler and pull handpiece straight off.

**Note:** Do not hold or pull on hose.



Fig. 3

### Maxima PRO 2 (Fig. 4)

#### Connecting Handpiece

1. Align tubes in handpiece with delivery system tubing.
2. Thread tubing nut to bottom of handpiece and finger tighten.

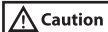
#### Removing Handpiece

Unthread tubing nut and pull handpiece straight off.



Fig. 4

## Changing Burs (Fig. 5)



### Caution

- Only use ISO standard burs with shank diameter of .0628" - .0630" (1.595mm-1.600mm).
- Do not use bent, worn or damaged burs.
- Always keep burs clean. Dirt and debris on shank may cause clogging/sticking, loss of grip or premature wear of chuck.
- For standard head handpiece, use standard shank burs; to prevent bur breaking off in chuck assembly do not use short shank burs.

## Installation

1. Press push-button and insert bur into head until it stops.
2. Release pressure on button; bur should now be secure.
3. Firmly tug on bur to ensure that it is properly secured.

## Removal

1. Press push-button on end cap with thumb.
2. Pull to remove bur.

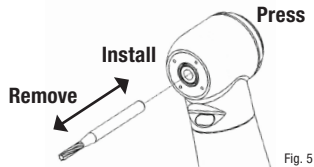


Fig. 5

## MAINTENANCE



- Wear appropriate personal protective equipment during maintenance process. This should include eye protection and gloves.

**Note:** For best performance and extended handpiece life, use the Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine to care for your handpieces.

### **Cleaning and Lubrication with Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine**

#### **Handpiece maintenance**

**Note:** Cleaning and lubrication is required before each sterilization cycle.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system.
3. Attach handpiece to appropriate connector in Henry Schein® Maxima XTEND® Maintenance Machine (570-0072).
4. Run maintenance cycle. See Maxima XTEND instructions for further information.
5. Remove handpiece from Maxima XTEND Maintenance Machine after cycle completes.
6. Wipe excess cleaner/lubricant from handpiece with dry, lint-free cloth.





## Chuck maintenance

**Note:** It is recommended that the push-button chuck be cleaned every 3 - 4 maintenance cycles.

1. Remove bur.
2. Place chuck opening against tapered end of chuck cleaning nozzle.
3. Press start. Keep handpiece in place until beep sounds indicating that cleaning cycle is completed. See Maxima XTEND instructions for additional information.

## Manual Cleaning and Lubrication

### Handpiece Maintenance

**Note:** Cleaning and lubrication is required before each sterilization cycle.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system.
3. Swivel Models Only: Fit spray appropriate adapter (112-6934) onto universal cap nozzle of Henry Schein® Maxima HP Spray (112-6928) (Fig. 6).
4. Insert nozzle into back of handpiece and hold it in place (Fig. 7 or Fig. 8).
5. Dispense spray for 1-2 seconds, then run handpiece to purge cleaner/lubricant.
6. Repeat steps 4 and 5 until cleaner/lubricant expelled from head is clear.
7. Wipe excess cleaner/lubricant from handpiece with dry, lint-free cloth.



Fig. 6



Fig. 7

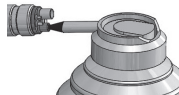


Fig. 8

## Chuck Maintenance

**Note:** It is recommended that the push-button chuck be cleaned every 3 - 4 maintenance cycles.

1. Remove bur.
2. Detach handpiece from delivery system.
3. Fit chuck adapter onto universal cap nozzle of Henry Schein® Maxima HP Spray.
4. Insert spray adapter into chuck and dispense spray for 1 - 2 seconds (Fig. 9).
5. Work chuck mechanism to distribute cleaner/lubricant by repeatedly pressing button.
6. With push button depressed, insert and remove bur several times to break-up remaining debris.
7. Wipe off excess cleaner/lubricant with a dry, lint-free cloth.

## Cleaning Water Spray Ports

**Note:** It is recommended that spray ports be periodically cleaned.

1. Carefully clean ports using cleaning wire supplied with handpiece (Fig. 10).
2. Connect handpiece and run with water flow activated to confirm ports have been fully cleared of debris.
3. Repeat steps 1 and 2 as necessary.

## Cleaning Optic Rod

1. Clear optic surfaces of particulates by spraying with air syringe.
2. Wipe optic surfaces with a soft cloth or cotton swab moist with alcohol.

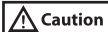


Fig. 9



Fig. 10

## Changing Coupler O-rings



**Caution**

- Improper care of o-rings may cause handpiece to malfunction.
- When changing/replacing coupler o-rings, always replace complete set of 5 pieces.

**Note:** Coupler o-rings may be lubricated with Henry Schein Maxima HP Spray.

1. Use an explorer to gently remove old/worn o-rings.
2. Slide on new o-rings using only fingers to not cause damage.

## STERILIZATION



**WARNING**

- Sterilize with autoclave after each patient use.
- Sterilization is required before first use.

 **Caution**

- Wear appropriate personal protective equipment during sterilization and lubrication process. This should include eye protection and gloves.
  - Do not use ultrasonic bath or cold sterile/disinfectant chemicals to clean handpiece.
  - Do not autoclave handpieces together with other instruments.
  - Do not use dry heat sterilization.
  - Keep handpiece in sterilization pouch until ready to use.
  - Do not cool handpiece manually as damage may occur.
  - Do not autoclave at temperatures that exceed 275° F (135° C).
1. Remove bur, then wipe external surface with dry paper towel to remove any excess lubricant and debris. Place paper towel in bio-hazard bin when finished.
  2. Place handpiece in sterilization pouch and seal. Bag handpieces individually; no more than 1 per pouch.
  3. Sterilize in a gravity type autoclave for a minimum of 15 minutes or in a pre-vacuum autoclave for a minimum of 4 minutes at 270° F (132° C). Let autoclave cycle completely. Do not remove before handpiece is completely cool and pouch is dry.

## **REPLACEMENT PARTS & ACCESSORIES**

570-1080	Maxima 4-Hole Non-optic Multiflex Coupler Chrome	112-5022	Maxima 5-Hole Optic Coupler Multiflex Chrome
112-5021	Maxima 6-Pin Halogen Multiflex Coupler Chrome	112-5482	Maxima 6-Pin LED Coupler Multiflex Chrome
112-6928	Maxima HP Spray	112-6934	Maxima HP Spray Nozzle Adapter Kit
570-0072	Maxima XTEND Handpiece Maintenance Machine	570-0140	Maxima Coupler O-ring Kit
570-0203	Midwest Coupler O-ring Kit	570-0078	Maxima Xtend Multiflex Service Adapter
570-0079	Maxima Xtend Midwest Highspeed Service Adapter		

## **SERVICE**

For items that require service, including warranty service, please send to Henry Schein® ProRepair.

Henry Schein ProRepair

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870

714-579-0175

## **WARRANTY**

These products are designed for use in a dental office and this warranty is not applicable to other uses. The products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship for 1 year from date of purchase.

Henry Schein® will repair or replace products at its sole discretion. This warranty shall be limited to replacement or repair of the products or their parts and shall not extend to any other claims, including but not limited to loss of profit, cost of removal or replacement, incidental or consequential damages or other similar claims arising from use of this product. Damage to products resulting from acts of God, faulty installation, misuse, tampering, accident, abuse, negligence, alterations, unauthorized repairs or problems unrelated to materials and workmanship are not covered by this warranty.



# PRO 2

ⓔⓃ Highspeed Handpiece

---

ⓔⓈ Pieza de Mano de Alta Velocidad

---

ⓕⓇ Turbine à Haute Vitesse

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

Lea antes de usar. Manténgalo en un lugar seguro para referencia futura.



**ATENCIÓN:** La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo y establece que solo debe ser realizada por un profesional con licencia.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No opere una pieza de mano sin una fresa asegurada en el mandril.
- No desarme, modifique ni altere la pieza de mano.
- No presione la tapa del extremo del botón pulsador durante el uso, ya que esto puede causar el SOBRECALENTAMIENTO del cabezal de la pieza de mano. Debe tener cuidado especial durante el uso para mantener el tejido de la mejilla alejado de la tapa del extremo del botón pulsador. El contacto con el tejido de la mejilla puede presionar el botón pulsador y causar una lesión de quemadura al paciente.
- Nunca intente quitar la fresa mientras la pieza de mano está funcionando.
- Si se encuentra alguna anomalía, inmediatamente déjelo de usar y póngase en contacto con Henry Schein® ProRepair.



## ESPECIFICACIONES

Descripción	Maxima PRO2	Maxima PRO 2S	
Código	570-1072	570-1074	570-2095
Presión de aire de impulsión	38 – 42 psi (40 psi Recomendado)	38 – 42 psi (40 psi Recomendado)	38 – 42 psi (40 psi Recomendado)
Presión del agua	12 – 29 psi (15 psi Recomendado)	12 – 29 psi (15 psi Recomendado)	9 – 15 psi (12 psi Recomendado)
Presión de aire de pulverización	15 – 44 psi (22 psi Recomendado)	15 – 44 psi (22 psi Recomendado)	15 – 44 psi (22 psi Recomendado)
Velocidad de funcionamiento	360,000 – 440,000 rpm	360,000 – 440,000 rpm	340,000 – 400,000 rpm
Tipo de conexión	4-hole	MULTIflex® no-óptica	MULTIflex® no-óptica
Potencia	20 W	20 W	20 W
Peso	44 g	64 g	64 g
Altura de cabezal	12.5 mm	12.5 mm	12.5 mm
Diámetro de cabezal	10.5 mm	10.5 mm	10.5 mm

<b>Descripción</b>	<b>Maxima PRO 2L</b>		
<b>Código</b>	<b>570-1073</b>	<b>570-1451</b>	<b>570-2094</b>
Presión de aire de impulsión	38 – 42 psi (40 psi Recomendado)	38 – 42 psi (40 psi Recomendado)	38 – 42 psi (40 psi Recomendado)
Presión del agua	12 – 29 psi (15 psi Recomendado)	12 – 29 psi (15 psi Recomendado)	9 – 15 psi (12 psi Recomendado)
Presión de aire de pulverización	15 – 44 psi (22 psi Recomendado)	15 – 44 psi (22 psi Recomendado)	15 – 44 psi (22 psi Recomendado)
Velocidad de funcionamiento	360,000 – 440,000 rpm	360,000 – 440,000 rpm	340,000 – 400,000 rpm
Tipo de conexión	MULTIflex® óptica	Midwest® óptica	MULTIflex® óptica
Potencia	20 W	20 W	20 W
Peso	68 g	60 g	68 g
Altura de cabezal	12.5 mm	12.5 mm	12.5 mm
Diámetro de cabezal	10.5 mm	10.5 mm	10.5 mm

### Comprobación de la presión de la pieza de mano

1. Inserte el manómetro multímetro de prueba entre la pieza de mano / acoplador y la tubería del sistema de entrega (Fig. 1).
2. Verifique la presión del aire de impulsión, la presión del agua y la presión del aire de pulverización.

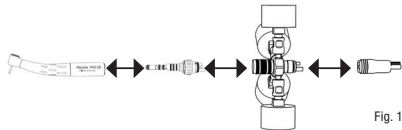


Fig. 1

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Sobrepasar la presión de aire recomendada puede causar la falla prematura del cartucho.

## **FUNCIONAMIENTO**

### **Maxima PRO 2L / Maxima PRO 2S**

#### **Conexión del acoplador (Fig. 2)**

3. Alinee los tubos y los pasadores del acoplador con los agujeros en la tubería del sistema de suministro.
4. Enrosque la tuerca de la tubería en la parte inferior del acoplador.
5. Sostenga el acoplador y apriete la tuerca con los dedos.

#### **Conexión de la pieza de mano (Fig. 3)**

1. Deslice la pieza de mano sobre el acoplador.
2. Presione firmemente hasta que encaje a presión en su lugar.

**Nota:** La pieza de mano debe girar libremente con un poco de tensión y quedar asentada al nivel del acoplador.

#### **Desmontaje de la pieza de mano (Fig. 3)**

Sujete el anillo del acoplador y saque la pieza de mano directamente.

**Nota:** No sujete ni tire de la manguera.

#### **Maxima PRO 2 (Fig. 4)**

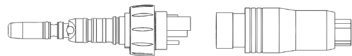


Fig. 2



Fig. 3

## Conexión de la pieza de mano

1. Alinee los tubos de la pieza de mano con los agujeros en la tubería del sistema de suministro.
2. Enrosque la tuerca de la tubería en la parte inferior de la pieza de mano y apriete con la mano.

## Desmontaje de la pieza de mano

Afloje la tuerca de la tubería y tire para quitar la pieza de mano.

## Cambio de fresas (Fig. 5)



Fig. 4

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Solamente use fresas estándares ISO con un diámetro de vástago de .0628” - .0630” (1.595mm-1.600mm).
- No use fresas dobladas, desgastadas ni dañadas.
- Siempre mantenga limpias las fresas. La suciedad y los desechos en la fresa pueden causar atascamiento/pegado, pérdida del agarre o desgaste prematuro del mandril.
- En las piezas de mano con cabezales estándar, use fresas con vástagos estándar; para evitar que la fresa se quiebre en el conjunto del mandril no use fresas con vástagos cortos.

## Instalación

1. Presione el botón pulsador e inserte la fresa dentro del cabezal hasta que se detenga.
2. Libere la presión sobre el botón; la fresa debe quedar asegurada.
3. Tire firmemente de la fresa para asegurarse de que esté correctamente sujeta.

## Extracción

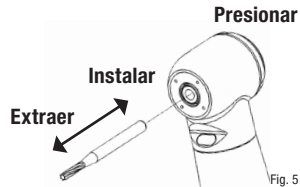
1. Con el pulgar, presione el botón de la tapa del extremo.
2. Tire de la fresa para sacarla.

## MANTENIMIENTO

### PRECAUCIÓN

- Use el equipo de protección personal apropiado durante el proceso de mantenimiento. Este debe incluir protección ocular y guantes.

**Nota:** Para el mejor rendimiento y extender la vida útil de la pieza de mano, use la máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND para cuidar sus piezas de mano.



## **Limpieza y lubricación con la máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND**

### **Mantenimiento de las piezas de mano**

**Nota:** Antes de cada ciclo de esterilización es necesario realizar la limpieza y lubricación.

1. Quite la fresa.
2. Separe la pieza de mano del suministro de aire.
3. Sujete la pieza de mano al conector apropiado en la máquina de mantenimiento Maxima XTEND® Henry Schein® (570-0072).
4. Ejecute el ciclo de mantenimiento. Vea más información en las instrucciones de la Maxima XTEND.
5. Después de completar el ciclo, quite la pieza de mano de la máquina de mantenimiento Maxima XTEND.
6. Limpie el exceso de limpiador/lubricante de la pieza de mano con un paño seco y sin pelusa.

### **Mantenimiento del mandril**

**Nota:** Se recomienda que el mandril con botón pulsador se limpie cada 3 o 4 ciclos de mantenimiento.

1. Quite la fresa.
2. Coloque la abertura del mandril contra el extremo ahusado de la boquilla para la limpieza de mandriles.
3. Presione el encendido. Mantenga la pieza de mano en su posición hasta que suene el tono corto que indica que se ha completado el ciclo de limpieza. Vea información adicional en las instrucciones de la unidad Maxima XTEND.



## Limpieza y lubricación manual

### Mantenimiento de las piezas de mano

**Nota:** Antes de cada ciclo de esterilización es necesario realizar la limpieza y lubricación.

1. Quite la fresa.
2. Separe la pieza de mano del suministro de aire.
3. Solamente modelos giratorios: Instale el adaptador de aerosol apropiado (112-6934) en la boquilla de la tapa universal del aerosol Henry Schein® Maxima HP (112-6928) (Fig. 6).
4. Inserte la boquilla apropiada de aerosol en el tubo de aire impulsor de la parte trasera de la pieza de mano y sosténgalo en su posición (Fig. 7 o Fig 8 ).
5. Aplique el aerosol de 1 a 2 segundos, luego haga funcionar la pieza de mano para purgar el limpiador/lubricante.
6. Repita los pasos 4 y 5 hasta que el limpiador/lubricante expulsado salga limpio.
7. Limpie el exceso de limpiador/lubricante de la pieza de mano con un paño seco y sin pelusa.



Fig. 6



Fig. 7

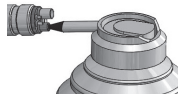


Fig. 8



## Mantenimiento del mandril

**Nota:** Se recomienda que el mandril con botón pulsador se limpie cada 3 o 4 ciclos de mantenimiento.

1. Quite la fresa.
2. Separe la pieza de mano del suministro de aire.
3. Instale el adaptador del mandril en la boquilla de la tapa universal del aerosol Henry Schein® Maxima HP.
4. Inserte el adaptador de aerosol en el mandril y aplique el aerosol de 1 a 2 segundos (Fig. 9).
5. Accione el mecanismo del mandril para distribuir el limpiador/lubricante al presionar repetidamente el botón.
6. Con el botón pulsador presionado, inserte y extraiga la fresa varias veces para separar los desechos restantes.
7. Limpie el exceso de limpiador/lubricante con un paño seco y sin pelusa.



Fig. 9

## Limpieza de los puertos del rociador de agua

**Nota:** Se recomienda que los puertos del rociador se limpien periódicamente.

1. Cuidadosamente limpie los puertos con el cable de limpieza suministrado con la pieza de mano (Fig. 10).
2. Conecte la pieza de mano y hágala funcionar con el flujo de agua activado para confirmar que los desechos se han eliminado de los puertos.
3. Repita los pasos 1 y 2 según sea necesario.



Fig. 10

## **Limpieza de la varilla óptica**

1. Limpie las partículas de las superficies de la varilla óptica rociándolas con una jeringa de aire.
2. Limpie las superficies de la varilla óptica con un paño suave o algodón humedecido con alcohol.

## **Cambio de las juntas tóricas del acoplador**

### **PRECAUCIÓN**

- El cuidado incorrecto de las juntas tóricas puede causar la falla de la pieza de mano.
- Cuando cambie/reemplace las juntas tóricas del acoplador, siempre reemplace el juego completo de 5 piezas.

**Nota:** Las juntas tóricas del acoplador se pueden lubricar con aerosol Henry Schein Maxima HP.

1. Use un explorador para extraer cuidadosamente las juntas tóricas viejas/desgastadas.
2. Para no causar daños, deslice las juntas tóricas nuevas usando solamente los dedos.

## **ESTERILIZACIÓN**

### **ADVERTENCIA**

- Esterilice con la autoclave después del uso con cada paciente.
- Es necesaria la esterilización antes del primer uso.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Use equipo de protección personal apropiado durante el proceso de esterilización y lubricación. Este debe incluir protección ocular y guantes.
- No use baños ultrasónicos ni químicos fríos estériles/desinfectantes para limpiar la pieza de mano.
- No coloque las piezas de mano en la autoclave junto con otras piezas.
- No use esterilización con calor seco.
- Mantenga la pieza de mano en la bolsa de esterilización hasta que esté lista para usarla.
- No enfríe la pieza de mano manualmente, ya que se puede dañar.
- No use la autoclave a temperaturas mayores que 135 °C (275 °F).

1. Quite la fresa, luego limpie la superficie externa, usando una toalla seca de papel, para limpiar todo el exceso de lubricante y los desechos. Cuando termine, coloque la toalla de papel en el recipiente de desechos biológicos.
2. Coloque la pieza de mano dentro de la bolsa de esterilización y séllela. Coloque las piezas de mano en bolsas individuales, no más de 1 en cada bolsa.
3. Esterilice en autoclave tipo de gravedad durante un mínimo de 15 minutos o en autoclave de prevacío durante un mínimo de 4

minutos a 132 °C (270 °F). Permita que la autoclave complete su ciclo. No extraiga la pieza de mano hasta que esté completamente fría y la bolsa esté seca.

### **PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS**

570-1080	Acoplador Maxima de 4 agujeros (no óptico) cromado	112-5022	Acoplador Maxima de 5 agujeros (óptico) cromado
112-5021	Acoplador Maxima de 6 patillas (luz halógena) cromado	112-5482	Acoplador Maxima de 6 patillas (luz LED) cromado
112-6928	Aerosol Maxima HP	112-6934	Kit adaptador de boquilla para el aerosol Maxima HP
570-0072	Máquina de mantenimiento de piezas de mano Maxima XTEND	570-0140	Kit de juntas tóricas para acoplador Maxima (todos)
570-0203	Kit de juntas tóricas para acoplador Midwest	570-0078	Adaptador de servicio Multiflex para Maxima Xtend
570-0079	Adaptador de servicio Midwest velocidad alta para Maxima Xtend		

### **SERVICIO**

Envíe las piezas que requieran servicio, incluido el servicio de garantía, a Henry Schein® ProRepair.

Henry Schein ProRepair  
620 S. Placentia Ave.  
Placentia, CA 92870 EE. UU.

Nº de teléfono +1 714-579-0175

Nº de fax +1 714-579-0186

## **GARANTÍA**

Estos productos son diseñados para su uso en oficinas dentales y esta garantía no es aplicable para otros usos. Los productos están garantizados contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 1 año a partir de la fecha de compra.

Henry Schein® reparará o reemplazará los productos a su entera discreción. Esta garantía se limita a la sustitución o reparación de los productos o de sus piezas y no se extiende a ningún otro tipo de reclamo, incluido pero no limitado a, pérdida de ganancias, el costo de remoción o reemplazo, los daños incidentales o consiguientes u otros reclamos similares que puedan surgir de la utilización de este producto. Los daños a los productos provocados por causas de fuerza mayor, instalación defectuosa, mal uso, alteración, accidente, abuso, negligencia, alteraciones, reparaciones no autorizadas o problemas no relacionados con los materiales y la mano de obra, no están cubiertos por esta garantía.



# PRO 2



ⓔⓃ Highspeed Handpiece

---

ⓔⓈ Pieza de Mano de Alta Velocidad

---

ⓕⓇ Turbine à Haute Vitesse

## MODE D'EMPLOI

Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation. Conservez-le dans un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement.



**ATTENTION :** La loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif par ou à la demande d'un professionnel accrédité.



- Ne faites pas fonctionner la pièce à main sans une fraise verrouillée dans le mandrin.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne changez d'aucune manière la pièce à main.
- N'appuyez pas sur le bouton-poussoir à l'extrémité du bouchon durant l'utilisation, car cela peut entraîner une SURCHAUFFE de la tête de la pièce à main. Faites bien attention à maintenir les tissus jugaux éloignés du bouton-poussoir à l'extrémité du bouchon durant l'utilisation. Si les tissus jugaux touchent le bouton-poussoir, celui-ci peut s'enfoncer et brûler le patient.
- N'essayez jamais d'enlever la fraise alors que la pièce à main fonctionne.
- Si vous observez des anomalies, cessez immédiatement l'utilisation et contactez Henry Schein® ProRepair.



## SPÉCIFICATIONS

Description	Maxima PRO2	Maxima PRO 2S	
Code article	570-1072	570-1074	570-2095
Conduire la pression d'air	38 – 42 psi (40 psi Conseillé)	38 – 42 psi (40 psi Conseillé)	38 – 42 psi (40 psi Conseillé)
Pression de l'eau	12 – 29 psi (15 psi Conseillé)	12 – 29 psi (15 psi Conseillé)	9 – 15 psi (12 psi Conseillé)
Pression d'air de pulvérisation	15 – 44 psi (22 psi Conseillé)	15 – 44 psi (22 psi Conseillé)	15 – 44 psi (22 psi Conseillé)
Vitesse de fonctionnement	360,000 – 440,000 rpm	360,000 – 440,000 rpm	340,000 – 400,000 rpm
Type de connexion	4-trous	MULTIflex® non optique	MULTIflex® non optique
Alimentation électrique	20 W	20 W	20 W
Poids	44 g	64 g	64 g
Hauteur de la tête	12,5 mm	12,5 mm	12,5 mm
Diamètre de la tête	10,5 mm	10,5 mm	10,5 mm

<b>Description</b>	<b>Maxima PRO 2L</b>		
<b>Item Code</b>	<b>570-1073</b>	<b>570-1451</b>	<b>570-2094</b>
Drive Air Pressure	38 – 42 psi (40 psi Conseillé)	38 – 42 psi (40 psi Conseillé)	38 – 42 psi (40 psi Conseillé)
Water Pressure	12 – 29 psi (15 psi Conseillé)	12 – 29 psi (15 psi Conseillé)	9 – 15 psi (12 psi Conseillé)
Spray Air Pressure	15 – 44 psi (22 psi Conseillé)	15 – 44 psi (22 psi Conseillé)	15 – 44 psi (22 psi Conseillé)
Vitesse de fonctionnement	360,000 – 440,000 rpm	360,000 – 440,000 rpm	340,000 – 400,000 rpm
Type de connexion	MULTIflex® optique	Midwest® optique	MULTIflex® optique
Alimentation électrique	20 W	20 W	20 W
Poids	68 g	60 g	68 g
Hauteur de la tête	12,5 mm	12,5 mm	12,5 mm
Diamètre de la tête	10,5 mm	10,5 mm	10,5 mm

## Vérification de la pression de la pièce à main

1. Insérez le manomètre multi-jauge de test entre la pièce à main / le coupleur et le tube du système d'alimentation (Figure 1).
2. Vérifiez la pression de l'air d'entraînement, la pression de l'eau et la pression de l'air de pulvérisation.

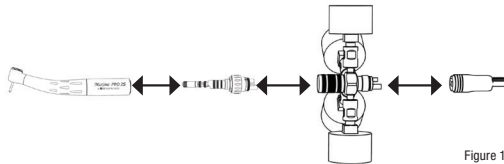
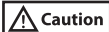


Figure 1



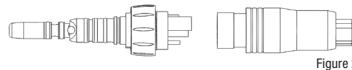
- N'utilisez pas une pression d'air plus élevée que celle recommandée sous peine d'endommager prématurément la cartouche.

## FONCTIONNEMENT

### Maxima PRO 2L / Maxima PRO 2S

#### Connexion du coupleur (Figure 2)

3. Alignez les tubes et les tiges du coupleur avec les trous du tube du système de sortie.
4. Enfilez l'écrou du tube sur le bas du coupleur.
5. Maintenez le coupleur et serrez l'écrou à la main.



#### Connexion de la pièce à main (Figure 3)

1. Faites glisser la pièce à main sur le coupleur.
2. Appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**Remarque :** La pièce à main doit tourner librement avec une légère tension et elle doit être de niveau avec le coupleur.

#### Dépose de la pièce à main (Figure 3)

Maintenez en place la bague du coupleur et tirez tout droit la pièce à main.

**Remarque :** Ne tenez pas ou ne tirez pas sur le tuyau.



## Maxima PRO 2 (Figure 4)

### Connexion de la pièce à main

1. Alignez les tubes de la pièce à main avec les trous du tube du système de sortie.
2. Serrez l'écrou du tube à la main sur le bas de la pièce à main.

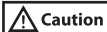
### Dépose de la pièce à main

Desserrez l'écrou et retirez la pièce à main.



Figure 4

## Changement des fraises (Figure 5)



- N'utilisez que des fraises standards ISO d'un diamètre de tige de 0,0628" à 0,0630" (1,595mm à 1,600mm).
- N'utilisez pas des fraises tordues, usées ou endommagées.
- Gardez toujours les fraises propres. Si de la saleté et des débris se trouvent sur la tige, cela pourrait causer un blocage/une friction, une perte d'adhérence ou une usure précoce du mandrin.
- Pour la pièce à main à tête standard, utilisez des fraises à tiges standards; pour éviter que la fraise ne se brise dans le mandrin, n'utilisez pas de fraises à tige courte.

## Installation

1. Appuyez sur le bouton-poussoir et insérez la fraise dans la tête jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
2. Relâchez la pression sur le bouton; la fraise est maintenant fixée.
3. Tirez fermement sur la fraise pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

## Dépose

1. Appuyez sur le bouton-poussoir à l'extrémité du bouchon avec le pouce.
2. Tirez pour enlever la fraise.

## ENTRETIEN

### **Caution**

- Portez un équipement de protection personnel approprié durant le processus d'entretien. Cet équipement doit inclure une protection oculaire et des gants.

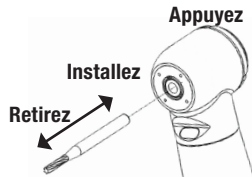


Figure 5

**Remarque :** Pour une meilleure performance et pour prolonger la durée de vie de la pièce à main, utilisez l'appareil d'entretien pour pièces à main Maxima XTEND pour prendre soin de vos pièces à main.

### **Nettoyage et lubrification avec l'appareil d'entretien pour pièces à main Maxima XTEND**

#### **Entretien de la pièce à main**

**Remarque :** Un nettoyage et une lubrification sont nécessaires avant chaque cycle de stérilisation.

1. Retirez la fraise.
2. Détachez la pièce à main de l'alimentation d'air.
3. Attachez la pièce à main sur le connecteur approprié se trouvant dans l'appareil d'entretien Maxima XTEND® (570-0072) Henry Schein®.
4. Effectuez un cycle d'entretien. Consultez les instructions du Maxima XTEND pour de plus amples renseignements.
5. Une fois le cycle terminé, retirez la pièce à main de l'appareil d'entretien Maxima XTEND®.
6. À l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux, enlevez l'excès de nettoyant/lubrifiant de la pièce à main.

#### **Entretien du mandrin**

**Remarque :** Il est recommandé de nettoyer le mandrin du bouton-poussoir tous les 3 à 4 cycles d'entretien.

1. Retirez la fraise.





2. Placez l'ouverture du mandrin contre l'extrémité évasée de la buse de nettoyage du mandrin.
3. Appuyez sur « Start ». Maintenez la pièce à main en place jusqu'à ce que le signal sonore indique la fin du cycle de nettoyage. Consultez les instructions du Maxima XTEND pour de plus amples renseignements.

## Nettoyage et lubrification manuels

### Entretien de la pièce à main

**Remarque :** Un nettoyage et une lubrification sont nécessaires avant chaque cycle de stérilisation.

1. Retirez la fraise.
2. Détachez la pièce à main de l'alimentation d'air.
3. Modèle pivotant: Placez l'adaptateur pour aérosol approprié (112-6934) sur la buse à chapeau universelle de l'aérosol Maxima HP (112-6928) Henry Schein® (Figure 6).
4. Insérez la buse appropriée dans l'arrière de la pièce à main et maintenez-le en place (Figure 7 ou Figure 8).



Figure 6



Figure 7

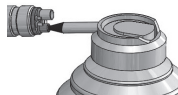


Figure 8

5. Pulvérisez pendant 1 à 2 secondes, puis faites fonctionner la pièce à main pour purger le nettoyant/lubrifiant.
6. Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que le nettoyant/lubrifiant sortant de la tête soit clair.
7. À l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux, enlevez l'excès de nettoyant/lubrifiant de la pièce à main.

### Entretien du mandrin

**Remarque :** Il est recommandé de nettoyer le mandrin du bouton-poussoir tous les 3 à 4 cycles d'entretien.

1. Retirez la fraise.
2. Détachez la pièce à main de l'alimentation d'air.
3. Placez l'adaptateur pour mandrin sur la buse à chapeau universelle de l'aérosol Maxima HP Henry Schein®.
4. Insérez l'adaptateur dans le mandrin et pulvérisez pendant 1 à 2 secondes (Figure 9).
5. Actionnez le mécanisme du mandrin pour distribuer le nettoyant/lubrifiant en appuyant plusieurs fois sur le bouton.
6. Le bouton-poussoir enfoncé, insérez et retirez une fraise plusieurs fois pour dissoudre les débris restants.
7. À l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux, enlevez l'excès de nettoyant/lubrifiant.



Figure 9

## Nettoyage des orifices de pulvérisation d'eau

**Remarque :** Il est recommandé de nettoyer périodiquement les orifices de pulvérisation.

1. Nettoyez avec soin les orifices à l'aide du fil de nettoyage fourni avec la pièce à main (Figure 10).
2. Connectez la pièce à main et faites-la fonctionner avec un débit d'eau afin de confirmer que tous les orifices sont bien débouchés.
3. Répétez les étapes 1 et 2 autant de fois que nécessaire.



Figure 10

## Nettoyage de la tige en verre

1. Enlevez les particules se trouvant sur les surfaces de la tige en verre en pulvérisant de l'air à l'aide d'une seringue à air.
2. Essuyez les surfaces de la tige en verre avec un chiffon doux ou un écouvillon humidifié d'alcool.

## Changement des joints toriques du coupleur



Caution

- Des joints toriques non entretenus peuvent provoquer une défaillance de la pièce à main.
- Lorsque vous changez/remplacez les joints toriques du coupleur, remplacez-les toujours par le jeu complet de 5 pièces.

**Remarque :** Les joints toriques du coupleur peuvent être lubrifiés à l'aide de l'aérosol Maxima HP Henry Schein.

1. Utilisez une sonde pour retirer doucement les joints toriques vieux ou usagés.

2. Afin de ne pas les endommager, faites glisser en place les nouveaux joints toriques à l'aide des doigts uniquement.

## STÉRILISATION

### AVERTISSEMENT

- Stérilisez par autoclave après chaque patient.
- L'appareil doit être stérilisé avant la première utilisation.

### Caution

- Portez un équipement de protection personnel approprié durant la stérilisation et la lubrification. Cet équipement doit inclure une protection oculaire et des gants.
- N'utilisez pas de bain ultrasonique ou de produits chimiques/désinfectants froids pour nettoyer la pièce à main.
- Ne traitez pas les pièces à main à l'autoclave avec d'autres instruments.
- N'utilisez pas une stérilisation à chaleur sèche.
- Conservez la pièce à main dans la poche de stérilisation jusqu'à son utilisation.
- Ne refroidissez pas la pièce à main manuellement car cela pourrait l'endommager.
- Ne traitez pas à l'autoclave à des températures supérieures à 135 °C (275 °F).

1. Retirez la fraise, puis essuyez la surface externe avec du papier essuie-tout pour enlever l'excès de lubrifiant et les débris. Une fois terminé, jetez le papier essuie-tout dans une poubelle pour déchets à risque biologique.
2. Placez la pièce à main dans la poche de stérilisation et scellez-la. Placez les pièces à main individuellement dans les poches; n'en mettez pas plus d'une (1) par poche.
3. Passez à l'autoclave à déplacement par gravité pendant un minimum de 15 minutes ou à l'autoclave à pré-vide pendant un minimum de 4 minutes à 132 °C (270 °F). Laissez le cycle de l'autoclave se finir complètement. Ne retirez pas la pièce à main avant qu'elle ne soit complètement refroidie et que la poche soit sèche.

### **PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES**

570-1080	Coupleur chromé 4 trous Maxima (non optique)	112-5022	Coupleur chromé 5 trous Maxima (optique)
112-5021	Coupleur chromé à lumière halogène 6 tiges Maxima	112-5482	Coupleur chromé à DEL 6 tiges Maxima
112-6928	Aérosol Maxima HP	112-6934	Trousse d'adaptateurs pour buse de pulvérisation Maxima HP
570-0072	Appareil d'entretien pour pièces à main Maxima XTEND	570-0140	Trousse joints toriques du coupleur Maxima (au complet)
570-0203	Trousse joints toriques de coupleur Midwest	570-0078	Adaptateur pour l'entretien Multiflex pour Maxima Xtend
570-0079	Adaptateur pour l'entretien haute-vitesse, Midwest pour Maxima Xtend		

## **ENTRETIEN**

Les articles qui requièrent un entretien après-vente, y compris l'entretien relatif à la garantie, doivent être envoyés à Henry Schein® ProRepair.

Henry Schein ProRepair

620 S. Placentia Ave.

Placentia CA 92870 É.-U.

Téléphone : +1 714-579-0175

Télécopieur : +1 714-579-0186

## **GARANTIE**

Ces produits sont conçus pour l'utilisation dans un cabinet dentaire et cette garantie ne s'applique pas à d'autres utilisations. Les produits sont garantis contre les défauts de fabrication des matériaux et de main d'œuvre pendant un an à partir de la date d'achat.

Henry Schein® réparera ou remplacera les produits à son entière discrétion. Cette garantie se limitera au remplacement ou à la réparation des produits ou de leurs pièces et ne saurait s'étendre à d'autres réclamations, y compris, mais sans s'y limiter, à la perte de profit, aux frais d'enlèvement ou de remplacement, aux dommages fortuits ou indirects ou toutes autres réclamations similaires se rapportant à l'utilisation de ce produit. Tout dommage à ces produits résultant d'une catastrophe naturelle, d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'un accident, d'un abus, d'une négligence, d'altérations,

de réparations non autorisées ou de problèmes n'ayant aucun rapport avec les matériaux ou la fabrication ne sont pas couverts par cette garantie.

Distributed by:  
**HENRY SCHEIN INC.**  
135 DURYEA ROAD  
MELVILLE, NY 11747 USA

Made In Taiwan  
Fabricado en Taiwán  
Fabriqué à Taïwan

M0069 Rev. 2020/09  
Maxima PRO 2 - 47